



Генеральная Ассамблея

Сорок девятая сессия

Официальные отчеты

Первый комитет

22-е заседание

Четверг, 17 ноября 1994 года, 10 ч. 30 м.

Нью-Йорк

Председатель: г-н Валенсия Родригес (Эквадор)

Заседание открывается в 11 ч. 00 м.

Пункты 68-73 и 153 повестки дня (продолжение)

Принятие решений по проектам резолюций, представленным по всем вопросам повестки дня, касающимся разоружения и международной безопасности

Председатель (говорит по-английски): На сегодняшнем утреннем заседании мы планируем принять решения по проектам резолюций, содержащимся в группах 1, 5 и 7 - а именно по проектам резолюций, содержащимся в документах A/C.1/49/L.11/Rev.1, L.28, L.31, L.36, L.21, L.7./Rev.1 и L.49/Rev.1.

Сейчас я предоставляю слово Секретарю Комитета.

Г-н Керати (Секретарь Комитета) (говорит по-английски): Я хотел бы проинформировать членов Комитета о том, что следующие страны выступили соавторами нижеперечисленных проектов резолюций: Мавритания, проект резолюции, содержащийся в документе A/C.1/49/L.11/Rev.1; Италия и Бельгия, проект резолюции, содержащийся в документе A/C.1/49/L.22/Rev.1; Италия, проект резолюции, содержащийся в документе A/C.1/49/L.44/Rev.1.

Председатель (говорит по-английски): Я предоставляю слово представителю Исламской Республики Иран, который хочет выступить с объяснением мотивов своего голосования.

Г-н Моради (Исламская Республика Иран) (говорит по-английски): Я хотел бы объяснить мотивы голосования моей делегации по проекту резолюции, содержащемуся в документе A/C.1/49/L.11/Rev.1, озаглавленному "Угроза ядерного вооружения на Ближнем Востоке", который представлен в рамках пункта 65 повестки дня под заголовком "Ядерное вооружение Израиля". В текущем году соавторы этого документа приняли решение изменить традиционное название данного проекта резолюции, не предоставив достаточных оснований в объяснение того, почему они поступили таким образом.

Несмотря на неоднократные призывы Генеральной Ассамблеи к Израилю присоединиться к Договору о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) и поставить свою программу ядерного оружия под гарантии Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ), позиция Израиля так и не изменилась в этом плане. В настоящее время мы видим, что, несмотря на такой отказ, были привнесены существенные изменения в текст проекта резолюции, а именно в его заголовок.

Я хотел бы напомнить, что большинство государств данного региона являются участниками Договора о нераспространении ядерного оружия и имеют соглашения о гарантиях с Международным агентством по атомной энергии. Единственная угроза в данном регионе исходит от программы ядерного вооружения Израиля.

Поэтому моя делегация выражает сожаление по поводу новых изменений, которые привнесены в проект резолюции. Мы выражаем нашу серьезную оговорку как в отношении названия самого проекта резолюции, так и пункта 4. Мы считаем, что эти изменения являются вознаграждением тех, кто способствует распространению ядерного оружия и кто отверг неоднократные призывы Генеральной Ассамблеи присоединиться к Договору о нераспространении ядерного оружия и отдать свои программы по созданию ядерного оружия под гарантии Международного агентства по атомной энергии.

Я также хотел бы выразить наши серьезные оговорки в отношении пункта пятого преамбулы, в котором упоминается о так называемом "ближневосточном мирном процессе". Мы полагаем, что так называемый мирный процесс не приведет к полному восстановлению неотъемлемых прав палестинского народа или к установлению прочного, справедливого и всеобъемлющего мира в регионе.

Председатель (говорит по-английски): Комитет будет иметь достаточно времени для объяснения мотивов голосования или своей позиции до проведения голосования по каждому проекту резолюции. А сейчас делегации должны ограничить себя объяснением мотивов голосования или своей позиции в отношении текстов, по которым Комитет уже принял решение.

Г-н Дункан (Новая Зеландия) (говорит по-английски): Я хотел бы выступить с объяснением мотивов голосования от имени Новой Зеландии и Австралии по проекту резолюции, содержащемуся в документе А/С.1/49/L.9/Rev.1, относительно Конференции государств-участников по рассмотрению поправки к Договору о частичном запрещении ядерных испытаний. Комитет одобрил проект резолюции вчера.

К сожалению, Новая Зеландия и Австралия воздержались при голосовании по этому проекту резолюции. Мы придаем первостепенное значение скорейшему завершению договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний. На протяжении ряда лет мы работали ради достижения прогресса в вопросах ядерных испытаний, в том числе и на основной сессии в 1991 году Конференции по рассмотрению поправки к Договору о частичном запрещении испытаний, равно как и на последующих встречах государств-участников, созванных Председателем Конференции г-ном Алатасом, министром иностранных дел Индонезии.

Внимание международного сообщества переместилось сейчас на Конференцию по разоружению, где полным ходом идет работа по выработке договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний. В проекте резолюции, содержащемся в документе А/С.1/49/L.9/Rev.1, Генеральная Ассамблея с удовлетворением хотела бы отметить начало этих многосторонних переговоров. Новая Зеландия и Австралия надеялись, что проект резолюции этого года позволил бы сделать эти переговоры отправной точкой и предвидеть ту роль, которую Конференция по рассмотрению поправки к Договору о частичном запрещении испытаний могла бы сыграть, когда будет заключен договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний и при подготовке к его вступлению в силу.

Поэтому мы были разочарованы тем, что проект резолюции А/С.1/49/L.9/Rev.1, как представляется, предусматривает возможность того, что основная работа по выработке договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний будет иметь место в рамках процесса Конференции по рассмотрению поправки к Договору. Мы по-прежнему надеемся, что будущие проекты резолюций по этому вопросу получат такую же твердую поддержку, что и текст договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, по которому Комитет примет решение до завершения нынешней сессии. Мы полагаем, что это явилось бы наиболее конструктивным путем для поддержки женевских переговоров и обеспечения на них быстрого прогресса и что договор будет заключен без промедления. Вот цель, к которой мы все стремимся.

Председатель (говорит по-английски): Прежде чем Комитет перейдет к принятию решения по проектам резолюций, относящимся к группам вопросов, о которых я говорил ранее, я предоставлю слово делегациям, желающим представить проекты резолюций.

(говорит по-испански)

В этой связи я хотел бы от имени делегаций, которые входят в Бюро Комитета - Австрии, Японии, Южной Африки и Эквадора, - представить проект резолюции A/C.1/49/Rev.1 "Рационализация работы и реформа повестки дня Первого комитета".

Как делегатам известно, Бюро хотело с самого начала поставить эксперимент и провести неофициальное рассмотрение конкретных пунктов повестки дня после проведения официальных общих прений в соответствии с пунктом 2 резолюции 48/87. Цель этого второго этапа заключалась в том, чтобы в неофициальной, сердечной и искренней атмосфере, но при полном конференционном обслуживании делегаты могли принять участие в дискуссии, излагая свои соответствующие позиции, находя точки соприкосновения и выявляя расхождения, требующие дополнительных консультаций и переговоров. Сотрудники Комитета считают, что такая первая попытка была успешной; несмотря на то, что в отдельных случаях повторялись положения, прозвучавшие в общих прениях, работа делегаций была облегчена, особенно в том, что касается подготовки проектов резолюций.

Как вы помните, Комитет посвятил два заседания вопросу о рационализации работы Комитета и рассмотрению первого проекта резолюции, подготовленного членами Бюро. Были проведены значительные неофициальные консультации с участием делегаций, наиболее заинтересованных в этом вопросе; эти консультации были открыты для участия всех заинтересованных делегаций.

Результатом такого мероприятия явилось представление проекта резолюции, в разработку которого внесли значительный вклад многие делегации, что было принято во внимание соавторами. Окончательный вариант представлен в документе A/C.1/49/L.49/Rev.1, который я сейчас представляю.

Как известно делегациям, этот проект основан как на опыте работы Комитета в предыдущие годы, так и на результатах первой пробы, которых я касался ранее. Пять этапов, положенных в основу пункта 1 постановляющей части, являются теми этапами, которых мы четко придерживаемся в нашей работе.

Пункт 2 постановляющей части также основан на опыте Комитета, полученного в результате работы его нынешней сессии. Я хотел бы, в частности, подчеркнуть, что ключевым моментом является то, что наш проект является предварительным; он имеет целью отразить существующее положение дел в Комитете. Нет ни одной резолюции по какому-либо из пунктов повестки дня, который бы остался неизменным на все времена. В дополнение к этому предварительному характеру появилась гибкость, которую нам необходимо применять в нашей работе. Это подчеркивалось в различных частях проекта резолюции, в частности в пунктах 3 и 4 постановляющей части, которые основаны на пункте 3 постановляющей части резолюции 48/87.

Делегации Австрии, Японии, Южной Африки и Эквадора убеждены, что когда этот проект, важность которого самоочевидна, будет принят Генеральной Ассамблеей, он внесет позитивный вклад в работу Комитета на его пятидесятой сессии. Поэтому мы верим, что он будет принят без голосования.

Г-н Танака (Япония) (говорит по-английски): Я х о ч у п р е д с т а в и т ь п р о е к т р е з о л ю ц и и A/C.1/49/L.33/Rev.1, озаглавленный "Ядерное разоружение с целью конечной ликвидации ядерного оружия".

В результате напряженных консультаций с заинтересованными делегациями мы полагаем, что пересмотренный текст обеспечивает основу для более широкой поддержки, и мы призываем все делегации благоприятно рассмотреть его.

Г-н Ледогар (Соединенные Штаты Америки) (говорит по-английски): Я хотел бы п р о к о м м е н т и р о в а т ь п р о е к т р е з о л ю ц и и A/C.1/49/L.34/Rev.1, озаглавленный "Созыв четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению".

Соединенные Штаты поддерживают в принципе созыв четвертой специальной сессии, посвященной разоружению. Мы надеемся, что будут проведены соответствующие консультации с тем, чтобы подготовиться к продуктивной специальной сессии. В этой связи мы отмечаем, что в течение нескольких лет проводилась серьезная работа, с тем чтобы подготовить проведение специальных сессий, такая процедура была поддержана консенсусом. Принимая это во внимание, Соединенные Штаты предлагают поправку к проекту резолюции A/C.1/49/L.34/Rev.1. Поскольку Секретариату понадобится некоторое время для подготовки этой поправки в письменном виде, я представляю ее устно.

В поправке прежде всего будет снято слово "центральную" в четвертом пункте преамбулы. Затем оно будет заменено словами пункта 1 постановляющей части и будет читаться как:

"Постановляет в принципе созвать четвертую специальную сессию Генеральной Ассамблеи, посвященную разоружению, в соответствующее время, которое будет определено на последующих консультациях".

Наша поправка повлечет за собой снятие пунктов 2 и 3 постановляющей части.

Поправка была представлена в Секретариат сегодня утром. Ее соавторами являются Бельгия, Канада, Дания, Финляндия, Франция, Исландия, Ирландия, Италия, Япония, Норвегия, Португалия, Турция, Соединенное Королевство и, конечно, Соединенные Штаты. Мы полагаем, что Секретариат включит эту поправку в документ под номером A/C.1/49/L.52.

Председатель (говорит по-английски): Сейчас я приглашаю те делегации, которые хотели бы сделать заявления с объяснением своей позиции по проекту резолюции.

Г-н Тайеб (Саудовская Аравия) (говорит по-арабски): Моя делегация хотела бы сделать несколько замечаний по проекту резолюции, содержащемуся в документе A/C.1/49/L.11/Rev.1, озаглавленному "Угроза ядерного вооружения на Ближнем Востоке".

Саудовская Аравия является одним из соавторов этого проекта резолюции, поскольку ядерное

вооружение в нашем регионе представляет собой основной источник опасности, ставящий под угрозу жизни людей в нашем регионе и международный мир и безопасность. Я взял слово с тем, чтобы вновь подтвердить, что позитивное развитие событий и мирный процесс на Ближнем Востоке - в котором моя страна является активным участником - не были подкреплены, несмотря на то, что многие из нас очень на это надеялись, какими-либо осязаемыми мерами в направлении ядерного разоружения на Ближнем Востоке по причине продолжающегося отказа Израиля рассматривать эту проблему в практическом, объективном и прагматическом плане в рамках мирного процесса на Ближнем Востоке.

Такой подход не только идет вразрез с попытками установить мирную обстановку в регионе, но также является основным препятствием достижению всеобъемлющего, справедливого и прочного мира, который мог бы быть установлен в регионе, где имеются дисбаланс в региональной безопасности и монополия одной страны, имеющей столь многие серьезные преимущества в военном отношении.

Естественно, что ввиду существующего разделения между мирным процессом и проблемой ядерного разоружения в ближневосточном регионе этот вопрос должен решаться в этом Комитете. И поэтому целесообразно обратиться с призывом к Израилю как к единственной стране на Ближнем Востоке, обладающей передовым ядерным потенциалом без всяких международных гарантий, присоединиться к Договору о нераспространении ядерного оружия и поставить все свои ядерные установки под режим контроля Международного агентства по атомной энергии.

Такая важная и всеобъемлющая мера является абсолютно необходимой для укрепления доверия и для обеспечения безопасности в регионе.

Г-жа Зачариа (Малайзия) (говорит по-английски): Я хочу сделать заявление по проекту резолюции, содержащемуся в документе A/C.1/49/L.36, озаглавленному "Просьба о вынесении консультативного заключения Международного Суда о правомерности угрозы ядерным оружием или его применения".

Малайзия приветствовала бы вынесение консультативного заключения о правомерности

применения ядерного оружия, поскольку она стремится к тому, чтобы был установлен мировой порядок, и хочет иметь ясность в правовом отношении по вопросу использования ядерного оружия.

Хотя международный правопорядок и знание законов могут казаться не столь важными для ядерных держав, они обязательны для сообщества менее крупных стран, которые ощущают отсутствие безопасности и свою уязвимость в мире, в котором угрозы ядерного уничтожения, очевидно, могут иметь место в пределах в правовом отношении ничейной территории.

Правительство Малайзии считает, что ни одна человеческая катастрофа в истории не может сравниться с последствиями ядерной войны. Понимание катастрофического уровня разрушений, смерти и непоправимых страданий в результате взрыва единственной ядерной боеголовки около населенного района приводит только к одному заключению: не должно произойти ни одного такого взрыва, будь то в результате аварии, террористического акта или войны.

Хотя окончание "холодной войны" значительно уменьшило шансы глобальной ядерной войны, государства, обладающие ядерным оружием, все еще привержены стратегии ядерного устрашения. В современной обстановке после окончания "холодной войны" юридическое заключение Международного Суда могло бы сделать важный вклад в создание мира, свободного от ядерного оружия. Оно не заменит инициатив в области ядерного разоружения, однако может определить правовые и моральные параметры, в рамках которых такие инициативы могут быть успешными.

Г-н Си (Сенегал) (говорит по-французски): Моя делегация предлагает, чтобы Комитет отложил рассмотрение проекта резолюции A/C.1/49/L.36 о правомерности угрозы ядерным оружием или его применения, для того чтобы позволить делегациям продолжить свои консультации.

Г-н Хасан (Ирак) (говорит по-арабски): Проект резолюции, содержащийся в документе A/C.1/49/L.11/Rev.1, не отвечает даже минимуму интересов стран региона относительно такой серьезной проблемы, как израильское ядерное вооружение.

Из этого проекта исключены ссылки на предыдущие резолюции Организации Объединенных Наций по этому вопросу. Проект резолюции, уравнивая позицию Израиля с позицией тех стран региона, которые еще не присоединились к Договору о нераспространении ядерного оружия, игнорирует тот факт, что эти страны не имеют ни одной ядерной установки, в то время как Израиль располагает по крайней мере 200 ядерными боеголовками, согласно самым современным оценкам, последняя из которых была опубликована в последнем выпуске "Джейнс Интеллидженс Ревью".

В проекте резолюции совершенно не упоминается резолюция 487 (1981) Совета Безопасности, которая призывает Израиль поставить свои ядерные установки под режим гарантий Международного агентства по ядерной энергии, не упоминается пункт 14 резолюции 687 (1991) Совета Безопасности, в котором Совет Безопасности рассматривает шаги, предпринимаемые Ираком в области ограничения вооружений, как важные шаги в отношении создания на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия.

В проекте резолюции также заменяется первоначальное название пункта повестки дня на новое название, которое не отражает особенности израильской ядерной угрозы государствам региона.

В заключение моя делегация хотела бы выразить свои оговорки в отношении пятого пункта преамбулы проекта резолюции, который наносит ущерб переговорам, ведущимся сейчас в этом регионе.

Ни одно из событий прошлого года не указывает на какое-либо намерение со стороны Израиля пересмотреть свою позицию относительно режима нераспространения. Международное сообщество должно рассматривать опасности распространения ядерного оружия с одной единственной позиции, которая не делает различий между Восточной Азией и Западной Азией.

Г-н Ларрейн (Чили) (говорит по-испански): Я поддерживаю предложение представителя Сенегала о том, чтобы обсуждение проекта A/C.1/49/L.36 было отложено, с тем чтобы предоставить время для дальнейших консультаций.

Председатель (говорит по-английски): Сейчас я предоставлю слово тем делегациям, которые хотели бы объяснить мотивы своего голосования до голосования.

Г-н Ятив (Израиль) (говорит по-английски): Израиль надеялся и ожидал, что выдающиеся события в мирном процессе на Ближнем Востоке позитивно скажутся на обсуждениях и резолюциях Комитета на нынешней сессии. Мы надеялись, что в этом году не будет представлен устаревший проект резолюции по пункту 65 повестки дня "Ядерное вооружение Израиля". К нашему разочарованию и разочарованию других миротворцев, этого не произошло.

Проект резолюции, содержащийся в документе А/С.1/49/L.11/Rev.1, озаглавленный "Опасность распространения ядерного оружия на Ближнем Востоке", как по формулировкам, так и по содержанию возвращает нас к старым нормам, которые не отвечают ни духу, ни фактическим политическим реалиям, которые складываются в нашем регионе.

Я также хочу сделать ряд замечаний в том, что касается выступления, сделанного при представлении данного проекта резолюции. Хорошо известно, что данный проект резолюции был задуман много лет назад и сохраняется на протяжении ряда лет по политическим соображениям. У него нет другой цели, поскольку его сущность положена в основу резолюции о создании зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке, в том числе и призыв присоединиться к Договору о нераспространении ядерного оружия. Он по-прежнему преследует только одну цель в Первом комитете: продолжить, прямо или косвенно, обвинения в адрес Израиля.

Делалась попытка убедить Комитет в том, что этот проект резолюции якобы не выделяет Израиль. Такой аргумент не выдерживает простой критики, и нет сомнения в том, что Государство Израиль вновь явно выделяется для осуждения. Выбор Израиля плохо задуман и, конечно, не может привести к укреплению доверия - цели, которой соавторы якобы привержены.

Следует напомнить, что Израиль по-прежнему сталкивается с большими проблемами в области безопасности. Ряд государств все еще отказывают

Израилю в праве на существование и не соглашаются вести переговоры о мире. Таким образом, выравнивание прав на мир и безопасность не является "всеобщим равенством", которое не может быть обеспечено из-за структурных асимметрий ближневосточной реальности; мир и безопасность могут быть достигнуты, во-первых, путем политических уступок и примирения и, во-вторых, на основе равной безопасности.

Израиль и впредь будет стремиться к обеспечению полного и всеобъемлющего мира со всеми своими соседями. В то же время Израиль по-прежнему считает, что единственным путем решения вопроса контроля над вооружением в регионе являются прямые переговоры, как они сейчас проводятся. Это относится и к ядерному вопросу, который будет должным образом рассматриваться на соответствующих форумах в рамках многосторонних переговоров.

Как подчеркивал Генеральный секретарь, ядерный вопрос должен рассматриваться не в политическом вакууме, а в контексте мира, как только оставшиеся проблемы будут урегулированы. Поэтому приоритет должен быть отдан установлению мира. Мирный процесс во всех его аспектах заслуживает, особенно сейчас, поддержки и поощрения со стороны международного сообщества.

Сорок восьмая сессия Генеральной Ассамблеи отреагировала на новую реальность на Ближнем Востоке, начав менять устаревшие резолюции. Этот пункт вообще не должен был стоять в повестке дня нынешней сессии, и его включение в этом году вновь в "умеренном варианте" возвращает нас к тем дням, когда арабо-израильский конфликт доминировал на Ближнем Востоке. Поэтому мы настоятельно призываем членов Первого комитета проголосовать против этого проекта резолюции, что, естественно, будет означать поддержку продолжающегося мирного процесса.

Сэр Майкл Уэстон (Соединенное Королевство) (говорит по-английски): Я выступаю от имени Российской Федерации, Соединенных Штатов Америки и Соединенного Королевства как содепозитариев Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) и хочу пояснить, почему мы проголосуем против проекта резолюции, содержащегося в документе А/С.1/49/L.28,

озаглавленного "Конференция государств-участников 1995 года по пересмотру и продлению действия Договора о нераспространении ядерного оружия".

Мы поступим так потому, что вопрос справочной документации для конференции государств - участников договора, как и вопрос юридического толкования тех или иных положений этого договора, - это вопрос, который должны решать сами государства - участники договора, а не Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций. Поэтому неуместно Первому комитету принимать резолюцию, которая призывает государства - участники ДНЯО давать юридическое толкование пункта 2 статьи X ДНЯО и свои мнения по различным имеющимся вариантам, для того чтобы Генеральный секретарь мог их скомпилировать в качестве справочного документа для Конференции 1995 года по пересмотру и продлению действия ДНЯО.

Надлежащим форумом, где эти вопросы можно было бы решать, является Подготовительный комитет для Конференции 1995 года. Вопрос справочной документации для этой Конференции уже активно обсуждался на предыдущих заседаниях Подготовительного комитета, и он вновь должен быть обсужден на четвертом заседании, которое будет проводиться здесь, в Нью-Йорке, в январе. По сути дела, на третьем заседании Подготовительного комитета, на котором председательствовала Нигерия и где Нигерия предложила справочную документацию по пункту 2 статьи X, этот вопрос был отложен на основе консенсуса до четвертого заседания. Проект резолюции, содержащийся в документе A/C.1/49/L.28, является неуместной попыткой обойти подготовительный процесс к Конференции 1995 года.

По этим причинам мы рекомендовали соавторам данного проекта резолюции не представлять этот документ на этом форуме. Но когда они это сделали, мы предложили ряд поправок, которые четко показали бы, что государства - участники ДНЯО сами должны принимать решения по справочной документации к этой Конференции. Эти поправки также внесли бы большую сбалансированность в раздел преамбулы проекта резолюции в плане целей Договора и сняли бы потенциальную двусмысленность формулировки в шестом пункте преамбулы нынешнего проекта, подчеркнув, что единственными вариантами для

решения о продлении являются те варианты, которые предусмотрены в пункте 2 статьи X Договора.

Мы весьма сожалеем, что соавторы отвергли все предложенные поправки. Поэтому у нас нет никакого другого выбора, кроме как проголосовать против проекта резолюции A/C.1/49/L.28 в целом. Мы призываем другие государства - участники ДНЯО также проголосовать против этого проекта резолюции.

Г-н Амар (Марокко) (говорит по-французски): Делегация Марокко полностью поддерживает предложение представителя Сенегала о том, чтобы принятие решения по проекту резолюции A/C.1/49/L.36, "Просьба о вынесении консультативного заключения Международного Суда о правомерности угрозы ядерным оружием или его применения", было отложено, с тем чтобы можно было провести более широкие консультации.

Г-н Ванну (Бенин) (говорит по-французски): Мы присоединяемся к делегации Марокко в поддержке предложения о том, чтобы Комитет отложил принятие решения по проекту резолюции A/C.1/49/L.36.

Г-н Ледогар (Соединенные Штаты Америки) (говорит по-английски): Соединенные Штаты проголосуют против проекта резолюции A/C.1/49/L.36, в котором содержится просьба Генеральной Ассамблеи о вынесении консультативного заключения Международного Суда о правомерности угрозы ядерным оружием или его применения. По нашему мнению, неуместно было бы запрашивать Суд дать консультативное заключение по такому абстрактному, гипотетическому и по сути политическому вопросу. Кроме того, юридическое заключение не будет иметь практического значения.

Успехи, достигнутые на протяжении лет по ограничению и запрещению оружия, были результатом переговоров по договорам. Данный проект резолюции не будет содействовать выработке дальнейших соглашений по ядерному оружию.

Представитель авторов проекта резолюции признал этот факт в прошлом году в заявлении, сделанном в Первом комитете, в котором он приветствовал

"расширение и углубление измерений разоружения"

и разъяснил, что Движение неприсоединения не будет настаивать на проведении голосования

"с тем, чтобы сохранить импульс и прогресс, приданные этими инициативами".

С учетом этой точки зрения еще более сложной представляется оценка цели проекта резолюции, содержащего просьбу к Международному Суду о вынесении консультативного заключения в этом году, когда предпринимаются новые шаги по установлению контроля над распространением ядерного оружия и по его ликвидации, ведутся переговоры и дискуссии по этому вопросу.

Поэтому Соединенные Штаты настоятельно призывают государства воздержаться от голосования по этому проекту резолюции или проголосовать против него. Наша делегация отдала бы предпочтение тому, чтобы энергия и внимание были направлены вместо этого на достижение конкретных результатов в сферах контроля над вооружениями и разоружения.

Председатель (говорит по-английски): Некоторые делегации обратились с просьбой перенести на более поздний срок принятие решения по проекту резолюции А/С.1/49/L.36.

Г-н Арнольд (Германия) (говорит по-английски): Я хотел бы сделать два заявления - одно по проекту резолюции А/С.1/49/L.28 и одно по проекту резолюции А/С.1/49/L.21.

Я начну с проекта резолюции А/С.1/49/L.28. От имени Европейского союза и стран, представивших заявления о вступлении в члены Союза, я хотел бы разъяснить, почему мы будем голосовать против этого проекта резолюции, который озаглавлен "Конференция 1995 года государств - участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия и продлению Договора". В проекте резолюции государствам-участникам предлагается дать свое юридическое толкование пункта 2 статьи X Договора в целях подготовки Генеральным секретарем справочного документа для Конференции 1995 года.

Генеральной Ассамблее не подобает принимать такие резолюции, поскольку вопрос о подготовке справочной документации для Конференции государств-участников является проблемой, касающейся исключительно этих государств, равно как и вопрос о юридическом толковании отдельных положений Договора.

Мы считаем, что подходящим местом для рассмотрения этих вопросов является не Первый комитет, а Подготовительный комитет Конференции 1995 года. Мы выражаем сожаление по поводу того, что авторы проекта резолюции А/С.1/49/L.28 приняли решение представить свой проект в этом форуме, несмотря на то, что на третьем заседании Подготовительного комитета было достигнуто консенсусное согласие в отношении того, что рассмотрение этого вопроса будет продолжено на предстоящем заседании этого органа.

Теперь я хотел бы сделать заявление до проведения голосования по проекту резолюции А/С.1/49/L.21. По традиции проекты резолюций, относящиеся к осуществлению руководящих принципов для соответствующих типов мер укрепления доверия, принимаются без голосования.

Цель предыдущих проектов резолюций по этому вопросу всегда состояла в том, чтобы приветствовать осуществление мер укрепления доверия, предпринимаемых на любом уровне, и призывать государства-члены и далее осуществлять такие меры в тех случаях, когда это представляется целесообразным.

Мы очень сожалеем, что в этом году впервые поступила просьба о проведении голосования по этому вопросу. Этот факт вызывает сожаление в особенности потому, что авторы проекта резолюции А/С.1/49/L.21 считают, что цель проекта резолюции в этом году не отличается от целей проектов, представляемых в прошлые годы. Единственное различие можно усмотреть в некоторых формулировках, в которых учитывается тот факт, что в различных регионах, как, например, Африка, Азия, Европа, осуществляются меры, направленные на предотвращение конфликтов и их урегулирование мирным путем в целях содействия миротворчеству и миростроительству.

В этом проекте резолюции ко всем, кто принимает участие в такой деятельности - отдельным государствам-членам, регионам и международному сообществу в целом, - обращен призыв наилучшим образом применять меры укрепления доверия в качестве политических средств в тех случаях, когда это целесообразно. В этом состоит цель проекта резолюции, которая, безусловно, сформулирована без ущерба для продолжающейся деятельности в других форумах.

Г-н Фасехун (Нигерия) (говорит по-английски): Позиция делегации Нигерии и других авторов проекта резолюции А/С.1/49/L.28 основывается на нашем стремлении усовершенствовать подготовительный процесс к Конференции государств - участников Договора о нераспространении ядерного оружия (Договора о нераспространении) по рассмотрению и продлению действия Договора.

Секретариат Организации Объединенных Наций приступил к участию в подготовительном процессе на основе резолюции, проект которой был принят Первым комитетом около двух лет тому назад. Тогда мы рассматривали проект резолюции в качестве мандата Секретариату в целях обслуживания Конференции 1995 года по рассмотрению действия и продлению Договора.

Наше предложение является всего лишь просьбой к различным государствам-членам, которые являются участниками Договора о нераспространении, дать свое юридическое толкование пункта 2 статьи X в целях подготовки Генеральным секретарем справочного документа. Мы считаем, что такие толкования имеют важность для исправления того, что, на наш взгляд, является преобладающе тенденциозным толкованием.

Сэр Майкл Уэстон (Соединенное Королевство) (говорит по-английски): Меня интересует, уместно ли в рамках положений правила 128, чтобы государство-член, представляющее предложение, выступало с разъяснением мотивов своего голосования в своем собственном предложении. Насколько я понял, мы подошли к этапу разъяснения мотивов голосования и не должны выступать с разъяснением мотивов голосования до проведения голосования или представлять проекты резолюций. Я считаю, что только что сделанное

заявление является нарушением правил процедуры и не должно быть внесено в отчет о заседании.

Г-н Марин Бош (Мексика) (говорит по-испански): Г-н Председатель, не может быть сомнения в том, что Вы предоставили слово представителю Нигерии для его заявления в свете прецедента, установленного представителем Германии в его ссылке на свой собственный проект резолюции (А/С.1/49/L.21).

Г-н Гайда (Венгрия) (говорит по-английски): Говоря вкратце, я хотел бы от имени Венгрии, ассоциированного члена Европейского союза, присоединиться полностью к заявлению представителя Германии, в котором излагается позиция членов Европейского союза и государств-кандидатов о проекте резолюции А/С.1/49/L.28.

Председатель (говорит по-английски): Комитет приступает сейчас к принятию решения по проектам резолюций, о которых я уже упоминал: проекты резолюций А/С.1/49/L.11/Rev.1, L.28, L.31, L.21, L.7/Rev.1 и L.49/Rev.1. Я хотел бы напомнить о том, что принятие решения по проекту резолюции А/С.1/49/L.36 было отложено.

Г-н Марин Бош (Мексика) (говорит по-испански): В самом начале сегодняшнего утреннего заседания, г-н Председатель, Вы заявили о том, что мы будем принимать решения по целому кругу проектов резолюций. В ходе нашей дискуссии сегодня утром некоторые делегации предложили отложить принятие решения по проекту резолюции А/С.1/49/L.36. Означает ли это, что принятие решения переносится на сегодняшнее дневное заседание? Или же оно переносится на завтра? Что означает этот "перенос"?

Председатель (говорит по-испански): Некоторые делегации предложили отложить принятие решения по проекту резолюции А/С.1/49/L.36. Я бы хотел надеяться, что голосование по данному проекту резолюции состоится на сегодняшнем дневном заседании, если у нас оно состоится, или же на завтрашнем утреннем заседании. Вне сомнения, я надеюсь, что заинтересованные делегации проявят любезность и доведут до нашего сведения, когда проект резолюции А/С.1/49/L.36 будет готов для проведения по нему голосования и не надо будет продолжать консультации, о которых говорили делегации.

Удовлетворяет ли такое объяснение представителя Мексики?

Г-н Марин Бош (Мексика) (говорит по-испански): Оно меня вполне удовлетворяет, г-н Председатель. Единственно, я не знаю, где проходят эти консультации.

Председатель (говорит по-испански): Насколько я понимаю, заинтересованным делегациям сообщат о месте проведения консультаций.

Г-н Вираната-Атмада (Индонезия) (говорит по-английски): Я полностью разделяю Вашу интерпретацию переноса принятия решения по данному вопросу, г-н Председатель: мы будем голосовать по проекту резолюции A/C.1/49/L.36 на более позднем этапе.

Г-н Ларрайн (Чили) (говорит по-испански): От имени соавторов проекта резолюции A/C.1/49/L.7/Rev.1 "Расширение членского состава Конференции по разоружению", представленного по пункту 64b повестки дня, я хотел предложить, во-первых, убрать последний пункт преамбулы, десятый.

Во-вторых, я предлагаю следующий новый пункт 1 постановляющей части:

"1. признает законное стремление стран-кандидатов в полной мере участвовать в работе Конференции по разоружению".

В результате нынешние пункты 1 и 2 постановляющей части должны быть пронумерованы соответственно 2 и 3.

Наконец, я предлагаю включить в конец нового пункта 2 постановляющей части следующее:

"а также на доклад Конференции по разоружению о ее сессии 1994 года;"

Новый пункт 2 постановляющей части будет тогда читаться следующим образом:

"2. ссылается на доклад от 12 августа 1993 года, подготовленный Специальным координатором по вопросу о членском составе, назначенным Конференцией по разоружению, и последующее заявление, которое

Специальный координатор сделал 23 августа 1993 года, рекомендовав скорейшим образом решить вопрос о членском составе, а также на доклад Конференции по разоружению о ее сессии 1994 года".

Авторы этого проекта резолюции верят, что с учетом только что указанных поправок Комитет сможет принять его без голосования.

Г-н Лондоньо Харамильо (Колумбия) (говорит по-испански): Я хотел бы коснуться проекта резолюции A/C.1/49/L.21 об осуществлении руководящих принципов для соответствующих типов мер укрепления доверия.

Осуществление мер по укреплению доверия в отношениях с другими государствами является постоянной заботой Колумбии, поскольку мы считаем его одним из механизмов создания благоприятных условий для мирного урегулирования конфликтов. Климат доверия создается на основе соблюдения и уважения международного права. Это отражено в документе A/49/210 от 1 июля 1994 года.

Мы поддерживаем суверенные усилия каждой страны и каждого региона по утверждению мира в их соответствующих частях планеты. Тем не менее в некоторых элементах проекта резолюции A/C.1/49/L.21 не учтен неустойчивый и ненадежный баланс, которого удалось добиться в переговорах по резолюциям 47/120 А и 47/120 В. В этой связи важно помнить об эволюционном характере последних достижений и осознании того, что меры укрепления доверия в их различных формах следует рассматривать в контексте определенных руководящих принципов, таких, как суверенное равенство, политическая независимость и территориальная целостность государств и невмешательство в их внутренние дела.

Мы бы предпочли, чтобы седьмой пункт преамбулы не увязывал предотвращение конфликтов с их мирным урегулированием. Хотя некоторые из этих идей уже воплощены в Уставе Организации Объединенных Наций, существуют более новые идеи, которые остаются предметом обсуждения в других органах Генеральной Ассамблеи.

В десятом пункте преамбулы тоже различным критериям придается равный вес, что так же не соответствует ранее упомянутым резолюциям.

Кроме того, в пункте 5 постановляющей части не нашли своего отражения развитие новых концепций и тот факт, что каждая конкретная ситуация, в которой возможно осуществление мер миростроительства, отличается от всех других. В него также введены элементы, которые требуют участия третьих сторон, причем специфическому характеру каждой отдельной ситуации должного веса не придается.

Поэтому Колумбия воздержится при голосовании по проекту резолюции A/C.1/49/L.21.

Г-н Риверо Розарио (Куба) (говорит по-испански): Моя делегация также хотела бы высказаться по проекту резолюции A/C.1/49/L.21, озаглавленному "Осуществление руководящих принципов для соответствующих типов мер укрепления доверия".

Моя делегация тщательно и внимательно изучила проект резолюции, представленный Германией и другими странами по данному вопросу. В прошлом кубинская делегация принимала участие в прениях, которые привели к успешному принятию руководящих принципов для мер укрепления доверия, и просоединилась к консенсусу по этому вопросу. Подобным же образом она принимала участие в прениях в рамках Генеральной Ассамблеи и Первого комитета и поддерживала проекты резолюций по вопросу укрепления доверия и осуществления с этой целью определенных мер.

Наша делегация придерживается той точки зрения - которая отражена в соответствующих документах по мерам укрепления доверия, - что эти меры, среди прочего, весьма разнообразны. Они могут носить политический, военный, экономический или какой-либо иной характер. Однако памятуя об определенных принципах при их осуществлении, моя делегация ценит некоторые из них, особенно такие, как стремление государств принимать участие в таких мерах и непоколебимое уважение суверенитета государств. В этом случае должно существовать также согласие со стороны заинтересованного государства.

Несмотря на приложенные усилия - и моя делегация признает полную готовность германской делегации, действовавшей от имени авторов, к сотрудничеству - моя делегация сожалеет о том, что нам так и не удалось прийти к такому решению, в

котором учитывались бы взгляды различных делегаций, в том числе и моей, в отношении седьмого пункта преамбулы, на основе которого Генеральная Ассамблея приветствовала бы создание региональных механизмов, институтов или форумов, занимающихся вопросами предотвращения и мирного урегулирования конфликтов. Иными словами, это относится к концепциям превентивной дипломатии.

Кубинская делегация признает существование подобных механизмов в некоторых регионах, и мы знакомы, в частности, с опытом Сопредседания по безопасности и сотрудничеству в Европе. Нам известно, что страны этого региона принимают подобные решения по своей собственной воле, и мы желаем им всяческих успехов в их упорных трудах. Однако, как сформулировано в рассматриваемом проекте резолюции, Организация Объединенных Наций стала бы предлагать создавать подобного рода механизмы или форумы, а моя делегация считает, что такая позиция должна возникать из суверенного свободного волеизъявления стран каждого региона, а не осуществляться по предложению всемирной Организации.

Определенные трудности в отношении данного проекта резолюции у моей делегации возникают также и в связи с одиннадцатым пунктом преамбулы и пунктом 5 постановляющей части, в которых меры укрепления доверия увязываются с новыми и развивающимися концепциями, такими, как миротворчество, миростроительство и другими. Как всем известно, в настоящее время переговоры по этому вопросу ведутся в Четвертом комитете, и их еще только предстоит завершить. Кроме того, по инициативе некоторых стран, прения по данному вопросу ведутся и на пленарных заседаниях. Моя делегация предпочла бы, чтобы эти элементы не включались сюда, однако, к сожалению, нам не удалось достичь никакой договоренности. Именно поэтому моя делегация тоже воздержится по этому проекту резолюции, когда он будет поставлен на голосование.

Г-н Чандра (Индия) (говорит по-английски): Моя делегация хотела бы разъяснить свое голосование по проекту резолюции A/C.1/49/L.21, озаглавленному "Осуществление руководящих принципов для соответствующих типов мер укрепления доверия", до голосования по нему.

Мы придаем большое значение мерам укрепления доверия, и нам бы очень хотелось, чтобы мы могли поддержать проект резолюции по этому вопросу. К сожалению, нас лишили этой возможности, поскольку наши предложения, направленные на то, чтобы сделать этот проект резолюции более значимым, не были учтены.

На наш взгляд, крупным недостатком этого проекта резолюции является то, что в пункте 2 постановляющей части не признается, что меры укрепления доверия должны приниматься на основе инициатив и с согласия и при сотрудничестве государств соответствующего региона. Это было сделано в резолюции 47/54 D, которая была принята консенсусом, но это не было сделано в данном проекте резолюции.

Моя делегация также полностью поддерживает взгляды, изложенные представителями Кубы и Колумбии, в частности в отношении пункта 5 постановляющей части, в котором представлена концепция внешнего вмешательства в региональные проблемы и вопросы, которое для нас неприемлемо. Соответственно, мы будем вынуждены воздержаться при голосовании по этому проекту резолюции.

Г-н Фуатиа (Алжир) (говорит по-французски): Моя делегация хотела бы разъяснить мотивы своего голосования, прежде чем Комитет примет решение по проекту резолюции A/C.1/49/L.21 под названием "Осуществление руководящих принципов для соответствующих типов мер укрепления доверия". Мы придаем большое значение этому вопросу. Мы всегда поддерживали аналогичные проекты резолюций на предыдущих сессиях. К сожалению, в этом году мы не сможем поддержать данный проект резолюции. Поэтому моя делегация воздержится. Мы считаем, что не следует представлять этот проект резолюции в его нынешнем виде. Точно так же мы считаем, что концептуальный подход, занятый авторами в этом году при подготовке этого проекта резолюции, на данном этапе не отвечает пожеланиям, высказанным многими делегациями в ходе обсуждения этого вопроса. Поэтому нам хотелось бы, чтобы этот проект резолюции стал предметом дальнейших глубоких консультаций, с тем чтобы каждый мог дать оценку прогрессу, достигнутому Организацией Объединенных Наций в работе по этому важному вопросу. Нам хотелось бы, чтобы авторы осознали нерешенные проблемы

и сделали приемлемыми концепции, выдвигаемые в этом проекте резолюции.

По нашему мнению, этот проект резолюции предрешает результаты продолжающейся в настоящее время работы и выходит за рамки резолюций, принятых Генеральной Ассамблеей по этому вопросу, включая резолюцию 47/720 В. На наш взгляд, лучше было бы дождаться результатов работы других органов, занимающихся рассмотрением этого вопроса, прежде чем выступать с какой-либо подобной инициативой в этом Комитете, включая и все еще разрабатываемые концепции. Вследствие того, что эти разнообразные пожелания не были учтены, моя делегация в этом году, к сожалению, не сможет поддержать данный проект резолюции.

Г-н Эльтинай (Судан) (говорит по-арабски): Моя делегация полностью поддерживает любые инициативы, направленные на принятие мер укрепления доверия во всех регионах, в частности в нашем регионе, поскольку он также страдает от конфликта. Судан выступал с целым рядом инициатив и делал все возможное для укрепления доверия, в частности в том, что касается внутренних проблем, вызванных конфликтом, который был навязан моей стране 40 лет назад и который все еще продолжается. Эти проблемы пытался решить Комитет, состоящий из ряда глав африканских государств. Несмотря на все усилия, предпринимаемые Суданом, несмотря на усилия авторов проекта резолюции A/C.1/49/L.21 и несмотря на нашу попытку обеспечить принятие данного проекта резолюции без голосования, как это было в прошлом году, моей делегации трудно поддержать этот проект резолюции, поскольку некоторые положения пункта 5 постановляющей части открывают дверь вмешательству третьих сторон в региональные проблемы. Поэтому моя делегация, верная своей позиции, воздержится при голосовании по данному проекту резолюции.

Председатель (говорит по-английски): Сейчас мы примем решение по проекту резолюции A/C.1/49/L.11/Rev.1. Предоставляю слово Секретарю Комитета.

Г-н Керати (Секретарь Комитета) (говорит по-английски): Проект резолюции A/C.1/49/L.11/Rev.1 под названием "Опасность распространения ядерного оружия на Ближнем Востоке" был представлен

представителем Египта на 16-м заседании Комитета 9 ноября 1994 года, и его авторами являются следующие страны: Египет, Индонезия, Иордания, Кувейт, Малайзия, Саудовская Аравия, Йемен, Мавритания и Джибути.

Председатель (говорит по-английски): Сейчас Комитет примет решение по проекту резолюции A/C.1/49/L.11/Rev.1. Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Азербайджан, Алжир, Бангладеш, Бахрейн, Бенин, Ботсвана, Бруней-Даруссалам, Бурунди, Бутан, Венесуэла, Вьетнам, Гватемала, Гвинея, Джибути, Египет, Зимбабве, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Йемен, Китай, Колумбия, Корейская Народно-Демократическая Республика, Куба, Кувейт, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Мавритания, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монголия, Намибия, Нигер, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Парагвай, Республика Корея, Саудовская Аравия, Сенегал, Сирийская Арабская Республика, Судан, Сьерра-Леоне, Таиланд, Тунис, Турция, Филиппины, Шри-Ланка, Эквадор, Ямайка.

Голосовали против:

Аргентина, Израиль, Маршалловы Острова, Микронезия (Федеративные Штаты), Соединенные Штаты Америки.

Воздержались:

Австралия, Австрия, Албания, Андорра, Антигуа и Барбуда, Армения, Багамские Острова, Беларусь, Бельгия, Болгария, Боливия, Бразилия, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Гаити, Гайана, Гана, Германия, Гондурас, Греция, Грузия, Дания, Доминика, Индия, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Канада, Кения, Кипр, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мальта, Мьянма, Непал, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая

Зеландия, Норвегия, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Перу, Польша, Португалия, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Свазиленд, Сингапур, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соломоновы Острова, Суринам, Таджикистан, Того, Тринидад и Тобаго, Украина, Уругвай, Фиджи, Финляндия, Франция, Чешская Республика, Чили, Швеция, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Япония.

Проект резолюции A/C.1/49/L.11/Rev.1 принимается 55 голосами против 5 при 82 воздержавшихся.

Председатель (говорит по-английски): Комитет приступает к принятию решения по проекту резолюции A/C.1/49/L.28. Слово предоставляется Секретарю Комитета.

Г-н Керати (Секретарь Комитета) (говорит по-английски): Проект резолюции A/C.1/49/L.28, озаглавленный "Конференция 1995 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению и продлению действия Договора", был внесен представителем Нигерии в ходе 14-го заседания Комитета 7 ноября 1994 года, и его авторами являются следующие страны: Индонезия, Мексика, Намибия, Нигерия, Объединенная Республика Танзания, Замбия и Зимбабве.

В связи с рассмотрением проекта резолюции A/C.1/49/L.28 я хотел бы зачитать от имени Генерального секретаря Организации Объединенных Наций для последующего занесения в официальный отчет о заседании следующее заявление:

"Принимая проект резолюции A/C.1/49/L.28, Генеральная Ассамблея предлагает тем самым государствам-участникам изложить их понимание юридических аспектов пункта 2 статьи X и их точку зрения на различные варианты и шаги, которые могли бы быть использованы Генеральным секретарем для компиляции исходного документа для Конференции 1995 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению и продлению действия Договора задолго до проведения Конференции. Следует отметить, что Конференция 1995 года - это

Конференция государств - участников Договора. Как и на предыдущих подобных конференциях, проект правил процедуры Конференции, находящийся на рассмотрении государств-участников, содержит положения, касающиеся покрытия расходов на проведение Конференции. Согласно этим положениям, не предусматривается никаких дополнительных расходов из регулярного бюджета Организации. Соответственно, Генеральный секретарь исходит из того, что мандат по составлению исходного документа, которым он наделяется согласно данному проекту резолюции, не имеет никаких финансовых последствий для регулярного бюджета Организации Объединенных Наций и что связанные с проведением Конференции 1995 года расходы будут покрыты за счет механизма финансирования, который будет разработан участниками Конференции. Кроме того, все мероприятия, связанные с международными конвенциями или договорами и осуществляемые в соответствии с предусмотренными ими правовыми документами, финансируются не из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций. Такие мероприятия проводятся лишь в том случае, когда необходимые средства на их проведение были заблаговременно представлены государствами-участниками".

Председатель (говорит по-английски): Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Алжир, Ангола, Бангладеш, Бахрейн, Бенин, Боливия, Ботсвана, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Венесуэла, Вьетнам, Гаити, Гана, Гватемала, Гвинея, Гондурас, Замбия, Зимбабве, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Йемен, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливийская Арабская Джамахирия, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мексика, Мозамбик, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер,

Нигерия, Никарагуа, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Сальвадор, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сингапур, Соломоновы Острова, Судан, Сьерра-Леоне, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Шри-Ланка, Эквадор, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка.

Голосовали против:

Австрия, Албания, Андорра, Бельгия, Болгария, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Германия, Греция, Грузия, Дания, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Нидерланды, Норвегия, Польша, Португалия, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Таджикистан, Турция, Финляндия, Франция, Чешская Республика, Швеция, Эстония.

Воздержались:

Австралия, Азербайджан, Аргентина, Армения, Багамские Острова, Беларусь, Бразилия, Гайана, Джибути, Доминика, Египет, Израиль, Индия, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Кот-д'Ивуар, Куба, Кыргызстан, Ливан, Маршалловы Острова, Микронезия (Федеративные Штаты), Новая Зеландия, Папуа-Новая Гвинея, Республика Корея, Самоа, Сан-Марино, Сирийская Арабская Республика, Суринам, Украина, Чили, Япония.

Проект резолюции A/C.1/49/L.28 принимается 77 голосами против 39 при 32 воздержавшихся.

Председатель (говорит по-английски): Комитет приступает к принятию решения по проекту резолюции A/C.1/49/L.31. Слово имеет Секретарь Комитета.

Г-н Керати (Секретарь Комитета) (говорит по-английски): Проект резолюции A/C.1/49/L.31, озаглавленный "Конвенция о запрещении применения ядерного оружия", был внесен представителем Индии в ходе 14-го заседания Комитета 7 ноября 1994 года, и его авторами являются следующие страны: Бангладеш, Бутан,

Боливия, Колумбия, Коста-Рика, Корейская Народно-Демократическая Республика, Эквадор, Египет, Эфиопия, Гаити, Гондурас, Индия, Индонезия, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Мадагаскар, Малайзия, Мексика, Мьянма, Судан и Вьетнам.

Председатель (говорит по-английски): Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Азербайджан, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Багамские Острова, Бангладеш, Бахрейн, Бенин, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Венесуэла, Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гана, Гватемала, Гвинея, Гондурас, Джибути, Доминика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Йемен, Кабо-Верде, Камбоджа, Камерун, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Сальвадор, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уругвай, Филиппины, Чили, Шри-Ланка, Эквадор, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка.

Голосовали против:

Андорра, Бельгия, Венгрия, Германия, Греция, Дания, Исландия, Испания, Италия, Канада, Люксембург, Нидерланды, Норвегия, Польша, Португалия, Румыния, Словакия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки,

Турция, Финляндия, Франция, Чешская Республика.

Воздержались:

Австралия, Австрия, Албания, Аргентина, Армения, Беларусь, Болгария, бывшая югославская Республика Македония, Грузия, Израиль, Ирландия, Казахстан, Кыргызстан, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Мальта, Маршалловы Острова, Микронезия (Федеративные Штаты), Новая Зеландия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Самоа, Словения, Таджикистан, Украина, Фиджи, Швеция, Эстония, Япония.

Проект резолюции А/С.1/49/L.31 принимается 98 голосами против 23 при 31 воздержавшемся.

Председатель (говорит по-английски): Комитет приступает к принятию решения по проекту резолюции А/С.1/49/L.21. Слово имеет Секретарь Комитета.

Г-н Керати (Секретарь Комитета) (говорит по-английски): Проект резолюции А/С.1/49/L.21, озаглавленный "Осуществление руководящих принципов для соответствующих типов мер укрепления доверия", был внесен представителем Германии на 16-м заседании Комитета 9 ноября 1994 года, и его авторами являются следующие страны: Албания, Аргентина, Армения, Австралия, Австрия, Беларусь, Бельгия, Болгария, Камерун, Канада, Чили, Чешская Республика, Дания, Финляндия, Франция, Германия, Греция, Венгрия, Исландия, Ирландия, Италия, Япония, Кения, Литва, Люксембург, Мальта, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Российская Федерация, Испания, Швеция, Турция, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии и Соединенные Штаты Америки.

Председатель (говорит по-английски): Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Ангола, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Багамские Острова, Бангладеш, Бахрейн, Беларусь, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Бурунди, Бутан, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Вьетнам, Гаити, Гайана, Гватемала, Гвинея, Германия, Гондурас, Греция, Грузия, Дания, Джибути, Доминика, Египет, Замбия, Зимбабве, Израиль, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Китай, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Кувейт, Кыргызстан, Латвия, Ливан, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Микронезия (Федеративные Штаты), Мозамбик, Монголия, Намибия, Нигер, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Соломоновы Острова, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Чешская Республика, Чили, Швеция, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка, Япония.

Проект резолюции А/С.1/49/L.21 принимается 132 голосами при 16 воздержавшихся, при этом никто не голосовал против.

Председатель (говорит по-английски): Сейчас мы приступим к принятию решения по проекту резолюции А/С.1/49/L.7/Rev.1 с устными поправками, внесенными в него сегодня утром представителем Чили.

Г-н Керати (Секретарь Комитета) (говорит по-английски): Проект резолюции А/С.1/49/L.7/Rev.1 с устными поправками, внесенными в него Чили, был представлен представителем Чили на 16-м заседании Комитета 9 ноября 1994 года, соавторами его являются следующие страны: Австрия, Бангладеш, Беларусь, Камерун, Чили, Колумбия, Корейская Народно-Демократическая Республика, Финляндия, Ирак, Новая Зеландия, Норвегия, Республика Корея, Сенегал, Словакия, Южная Африка, Испания, Сирийская Арабская Республика, Турция, Украина, Вьетнам, Зимбабве, Израиль и Сьерра-Леоне.

Председатель (говорит по-английски): Соавторы данного проекта резолюции выразили пожелание, чтобы он был принят Комитетом без голосования.

Проект резолюции А/С.1/49/L.7/Rev.1, с внесенными в него устными поправками, принимается.

Председатель (говорит по-английски): Сейчас мы приступим к принятию решения по проекту резолюции А/С.1/49/L.49/Rev.1. Я предоставляю слово Секретарю Комитета.

Голосовали против:

Никто не голосовал против.

Воздержались:

Алжир, Буркина-Фасо, Венесуэла, Индия, Колумбия, Корейская Народно-Демократическая Республика, Куба, Ливийская Арабская Джамахирия, Малайзия, Мексика, Мьянма, Непал, Нигерия, Судан, Шри-Ланка, Эквадор.

Г-н Керати (Секретарь Комитета) (говорит по-английски): Проект резолюции A/C.1/49/L.49/Rev.1, озаглавленный "Рационализация работы и реформа повестки дня Первого комитета", был представлен Председателем Первого комитета на 22-м заседании Комитета 17 ноября 1994 года, соавторами его стали следующие страны: Австрия, Эквадор, Япония и Южная Африка. В связи с этим проектом резолюции я хотел бы зачитать для внесения в отчет о заседании следующее заявление от имени Секретариата:

"В соответствии с положениями проекта резолюции A/C.1/49/L.49/Rev.1 Генеральная Ассамблея, среди прочего, настоятельно призывает Генерального секретаря в рамках имеющихся ресурсов оказать соответствующую поддержку и выделить большую долю имеющихся конференционных помещений Первому комитету для проведения его пятидесятой сессии, с тем чтобы он мог адекватно выполнить свою программу работы. В этой связи следует отметить, что есть пять больших и два малых зала заседаний с площадью, необходимой для проведения официальных и неофициальных заседаний шести главных комитетов. Как и в прошлом, Секретариат будет стремиться предоставить имеющиеся помещения и ресурсы всем главным комитетам на равной основе."

Председатель (говорит по-английски): Соавторы этого проекта резолюции выразили пожелание, чтобы он был принят Комитетом без голосования.

Проект резолюции A/C.1/49/L.49/Rev.1 принимается.

Председатель (говорит по-английски): Мы завершили принятие решения по проектам резолюций, запланированным на это утреннее заседание.

Заседание закрывается в 12 ч. 50 м.